



Stadtgemeinde Glurns
Autonome Provinz Bozen – Südtirol



Comune Città di Glorenza
Provincia Autonoma di Bolzano –
Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
STADTRAT**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Nr. 269

Sitzung vom

30.09.2026

Seduta del

Uhr

17:00

Ore

ORT: Sitzungssaal Stadtrat

LOCALITÀ: Sala riunione G.C

ANWESEND SIND:

SONO PRESENTI:

		E.A. A.G.	U.A. A.I.	Fernzu gang
Wallnöfer Erich Josef	Bürgermeister / Sindaco			
Pichler Rosa	Gemeindereferentin / Assessore			
Winkler Stefan	Gemeindereferent / Assessore			
Niederholzer Ignaz	Gemeindereferent / Assessore			

Seinen Beistand leistet der Sekretär, Herr

Assiste il Segretario, sig.

Dr. Georg Sagmeister

Vorsitz

Wallnöfer Erich Josef

Presidente

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister

nella sua qualifica di Sindaco

DER STADTRAT BESCHLIESST IN FOL-
GENDER ANGELEGENHEIT:

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA SUL
SEGUENTE OGGETTO:

**GEMEINDEENTWICKLUNGSPROGRAMM FÜR
RAUM UND LANDSCHAFT (GPRORL) -
GENEHMIGUNG DER SALDORECHNUNGEN
DER FA. KOHL > PARTNER (CIG
Z8D3ADC617) UND DER FA.
KOMMUNALDIALOG RAUMPLANUNG GMBH
(CIG A017D1AF84) - CUP J62B22003410007**

**ELABORAZIONE DEL PROGRAMMA DI SVI-
LUPPO COMUNALE PER IL TERRITORIO E
IL PAESAGGIO PSCTP - APPROVAZIONE
DELLE FATTURE DEL SALDO DITTA KOHL >
PARTNER (CIG Z8D3ADC617) E DITTA
KOMMUNALDIALOG RAUMPLANUNG
GMBH (CIG A017D1AF84) - CUP
J62B22003410007**

Antrag eingereicht vom Bürgermeister

Proposta inoltrata dal sindaco
Wallnöfer Erich Josef

Mit Beschluss des Stadtrates Nr. 109/2023 wurde der Firma Kohl > Partner Tourismusberatung Südtirol der definitive Zuschlag für die Ausarbeitung der Leitlinien für eine nachhaltige Tourismusentwicklung für das Projekt Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft (GproRL) zu Gesamtkosten von € 8.736,00 zusätzlich 22 % Mwst., insg. € 10.657,92, erteilt;

Mit Beschluss des Stadtrates Nr. 235/2023 wurde der Firma Kommunaldialog Raumplanung GmbH der definitive Zuschlag für die Gesamtkoordination, Ausarbeitung der Inhalte und Bürgerbeteiligung für das Projekt Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft (GproRL) zu Gesamtkosten von € 57.160,00 zusätzlich 22 % Mwst., insg. € 69.735,20, erteilt;

Das Projekt Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft (GproRL) ist ordnungsgemäß abgeschlossen und diese Firmen haben nun die Saldorechnungen vorgelegt:

Firma Kohl > Partner Tourismusberatung Südtirol des Kronbichler Alois Rechnung Nr. 69 vom 24.09.2026 € 1.065,79 (inkl. MwSt.) CIG Z8D3ADC617 Cup J62B22003410007

Firma Kommunaldialog Raumplanung GmbH Honorarnote Nr. R2026134 vom 22.09.2026 € 4.573,00 (+ MwSt.) CIG A017D1AF84 Cup J62B22003410007

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Jahres;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Glurns;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in die vorliegenden positiven Gutachten gemäß Artikel 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Elektronischer Fingerabdruck fachliches Gutachten:

Con delibera della giunta comunale n. 109/2023 è stato approvato l'incarico alla ditta Kohl > Partner Tourismusberatung Südtirol per l'elaborazione delle linee guida per uno sviluppo turistico per il progetto Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio con spese complessive di € 8.736,00 più 22 % IVA, in totale € 10.657,92;

Con delibera della giunta comunale n. 235/2023 è stato approvato l'incarico alla ditta Kommunaldialog Raumplanung srl per il coordinamento generale, elaborazione dei contenuti e partecipazione dei cittadini per il progetto Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio con spese complessive di € 57.160,00 più 22 % IVA, in totale € 69.735,20;

Il progetto Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP) è stato terminato in modo regolare e le ditte hanno presentato le fatture da saldo:

ditta Kohl > Partner Tourismusberatung Südtirol di Kronbichler Alois fattura n. 69 del 24.09.2026 € 1.065,79 (IVA inclusa) CIG Z8D3ADC617 Cup J62B22003410007

ditta Kommunaldialog Raumplanung srl nota di onorario n. R2026134 del 22.09.2026 € 4.573,00 (+ IVA) CIG A017D1AF84 Cup J62B22003410007

Visto il bilancio di previsione dell'anno attuale;

Visto lo statuto vigente del Comune di Glorenza;

Vista la legge provinciale n. 16 del 17/12/2015;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 3 maggio 2018. n. 2

Visti i pareri ai sensi dell'articolo 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

Impronta digitale parere tecnico:

ESMgnX3L6uzFRoRhncx+m3ixmFSisqXHKaZoZ+AbZrY=

Elektronischer Fingerabdruck buchhalterisches Impronta digitale parere contabile:
Gutachten:

nJUM2W77tbAB2/urfe4NhIT8CI2qOVxNrMXe6+0caHM=

b e s c h l i e ß t
DER STADTRAT

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

mit Stimmeneinhelligkeit, kundgetan durch
Handerheben:

ad unanimità di voti, espressa per alzata di
mano:

1. Aus den in den Prämissen genannten Gründen die nachstehenden Rechnungen für das Projekt Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft (GproRL) zur Zahlung anzuweisen:

Firma Kohl > Partner Tourismusberatung Südtirol des Kronbichler Alois Rechnung Nr. 69 vom 24.09.2026 € 1.065,79 (inkl. MwSt.) CIG Z8D3ADC617 Cup J62B22003410007

Firma Kommunaldialog Raumplanung GmbH Honorarnote Nr. R2026134 vom 22.09.2026 € 4.573,00 (+ MwSt.) CIG A017D1AF84 Cup J62B22003410007

2. die Freigabe der Kautions der Firma Kommunaldialog Raumplanung GmbH gemäß Art. 117 Absatz 8 des G.v.D. Nr. 36/2023;
3. gegenständlichen Beschluss im Sinne von Art. 183, Absatz 4 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 als unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit die Maßnahme unverzüglich umgesetzt werden kann;
4. festzuhalten, dass gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden kann.

1. Per i motivi di cui in premessa di liquidare le fatture di saldo sotto elencati per il progetto: Programma di sviluppo comunale per il territorio (PSCTP):

ditta Kohl > Partner Tourismusberatung Südtirol di Kronbichler Alois fattura n. 69 del 24.09.2026 € 1.065,79 (IVA inclusa) CIG Z8D3ADC617 Cup J62B22003410007

ditta Kommunaldialog Raumplanung srl nota di onorario n. R2026134 del 22.09.2026 € 4.573,00 (+ IVA) CIG A017D1AF84 Cup J62B22003410007

2. lo svincolo della cauzione della ditta Kommunaldialog Raumplanung srl ai sensi dell'art.117, comma 8, del D.Lgs.n. 36/2023;
3. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 della L.R. 03.05.2018, n. 2, in modo che il provvedimento possa essere realizzato immediatamente;
4. di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare alla giunta comunale opposizione alla presente delibera ed entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Verpflichtung Nr. N. impegno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Kapitel Capitolo	Kostenstelle Centro di costo	Betrag Importo
		.		

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DER/DIE VORSITZENDE – IL/LA PRESIDENTE
Wallnöfer Erich Josef

DER SEKRETÄR
Dr. Georg Sagmeister

DER SEKRETÄR
Dr. Georg Sagmeister

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wird an der Amtstafel und auf der Internetseite der Gemeinde Glurns am

Il presente verbale viene pubblicato all'Albo Pretorio nonché sul sito Internet del Comune di Glorenza

05.10.2026

für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO

Dr. Georg Sagmeister

Vorliegender Beschluss ist am ,

La presente deliberazione è divenuta esecutiva il

30.09.2026

gemäß Art.79, 4. Absatz, des geltenden E.T.G.O. vollstreckbar geworden.

ai sensi dell'art. 79, 4 comma, del vigente T.U.O.C..

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO
Dr. Georg Sagmeister